



ENKHO

MANUALE D'USO
USER MANUAL
NAVODILA ZA UPORABO



tritattutto
chopper
sekljalnik

CODICE ART.: 145311.01
220-240V
50 Hz
200 W





La sicurezza di prodotti
testati e certificati
per te.

tritattutto



- Emissioni indirette di CO₂ quantificate
- Provato nell'uso
- Sicurezza verificata

La società italiana IMQ con il logo IMQ verified attesta la conformità di questo prodotto a quanto dichiarato sulla confezione, secondo requisiti di sostenibilità, sicurezza e qualità.

su www.eurospin.it trovi
la versione digitale del manuale d'uso

Chiamaci al numero verde gratuito!
(800 595 595)
Dal lunedì al venerdì 8.30-12.30 / 15.30-19.30 • il sabato 8.30-12.30. Esclusi i giorni festivi.

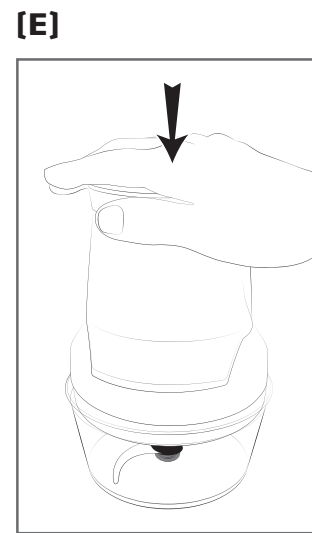
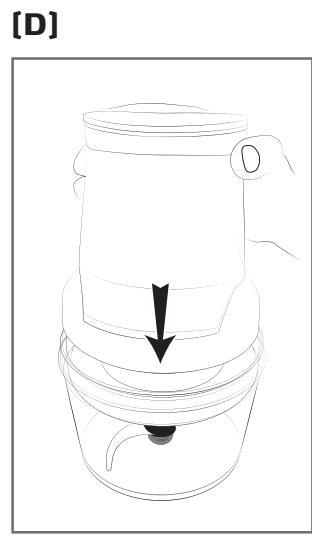
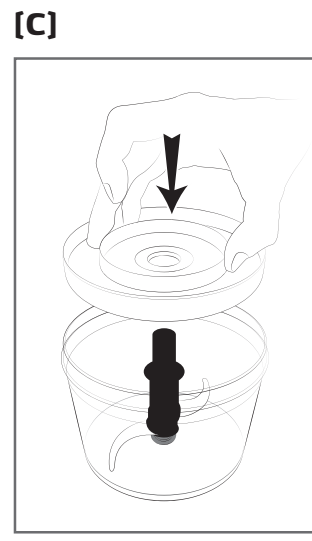
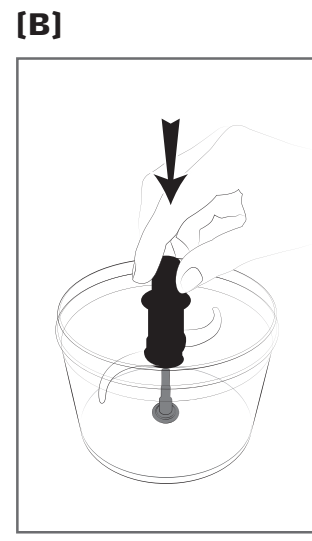
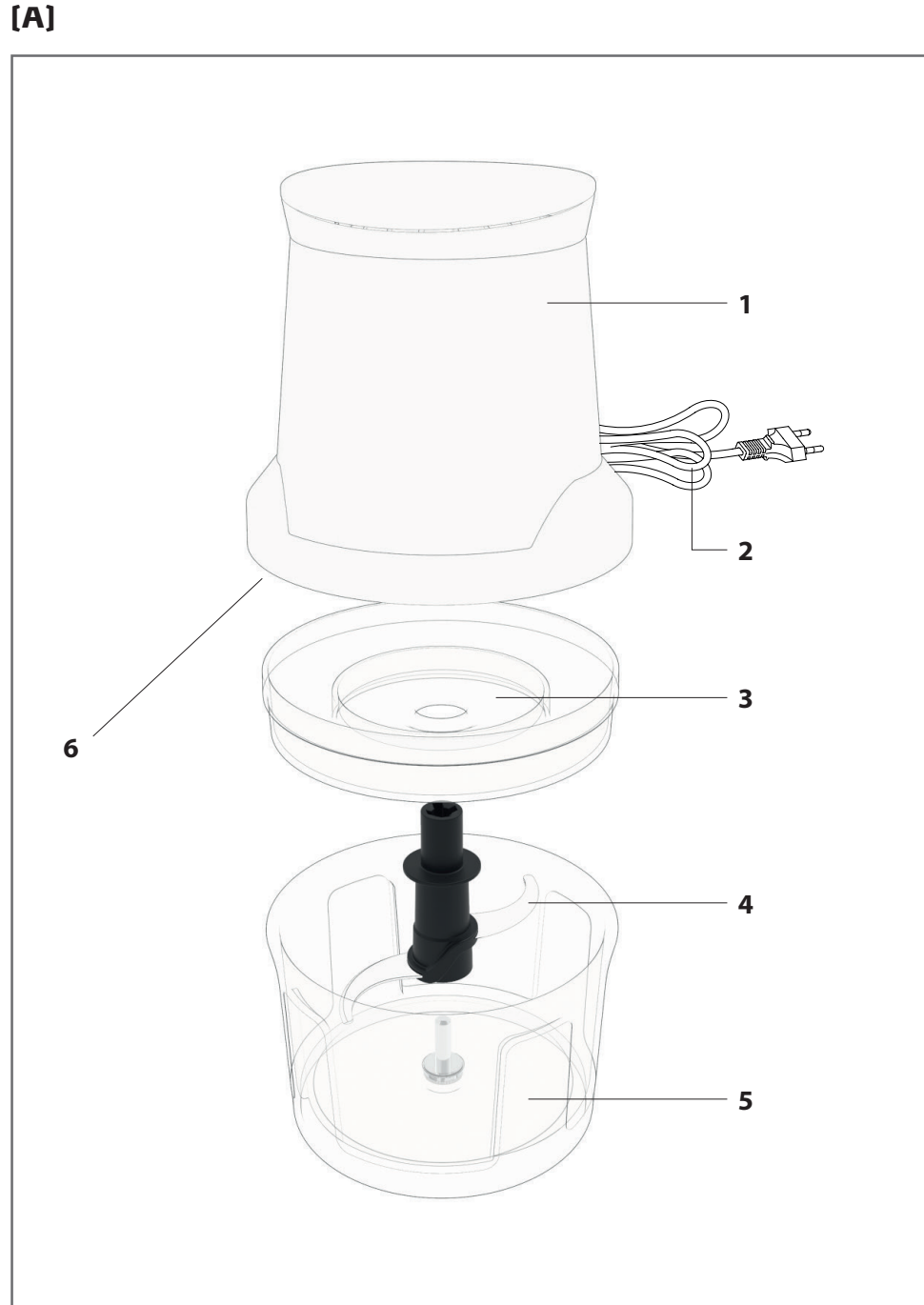
INDICE

GUIDA ILLUSTRATIVA	4
LEGENDA SIMBOLI	5
INTRODUZIONE	6
AVVERTENZE SULLA SICUREZZA	6
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	9
CONTATTO CON GLI ALIMENTI	9
PULIZIA AL PRIMO UTILIZZO	10
FUNZIONAMENTO	10
QUANTITÀ E TEMPI DI UTILIZZO	10
MONTAGGIO	10
UTILIZZO	11
PULIZIA E MANUTENZIONE	12
PROBLEMI E SOLUZIONI	12
GARANZIA	13








GUIDA ILLUSTRATIVA



LEGENDA SIMBOLI

-  **Attenzione**
-  **Divieto**
-  **Apparecchio di classe II**



INTRODUZIONE

Gentile cliente, La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la sua qualità e affidabilità in quanto progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente.



ATTENZIONE!

Istruzioni e avvertenze per un uso sicuro dell'apparecchio.



Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare note, avvertenze e istruzioni sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, a scopo di consultazione futura. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

❗ NOTA: se nella lettura di questo manuale alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, assicurarsi che sia integro e completo come mostrato nella guida illustrativa e privo di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.



ATTENZIONE! Rimuovere dall'apparecchio eventuali materiali di comunicazione quali etichette, cartellini ecc., prima dell'utilizzo.



ATTENZIONE! Rischio di soffocamento. I bambini non devono giocare con la confezione. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come tritatutto per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto e pertanto pericoloso.



ATTENZIONE! L'uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione e la frequenza riportati sui dati tecnici dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete di alimentazione disponibile. I dati tecnici si trovano sull'apparecchio e sull'alimentatore se presente (vedi guida illustrativa).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se sono sorvegliati oppure se hanno ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e se ne hanno capito i pericoli implicati.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come gioco.
- **NON** utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.
- **NON** tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- **NON** tirare o sollevare l'apparecchio per il cavo di alimentazione.
- **NON** esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) o temperature estreme.
- L'apparecchio **NON** è destinato all'utilizzo all'esterno.



- Sorvegliare l'apparecchio durante il funzionamento.
- Staccare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito, prima di montarlo, smontarlo, pulirlo e in caso di non utilizzo.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
- Il corpo motore di questo apparecchio non deve venire a contatto con acqua, altri liquidi, spray o vapori. Per le attività di pulizia e manutenzione fare riferimento esclusivamente all'apposito paragrafo di questo manuale.
- **⊗ NON** usare l'apparecchio vicino al lavandino o al lavello pieno d'acqua. Durante l'uso l'apparecchio deve essere posto in modo che non possa cadere nel lavandino.
- Questo apparecchio deve essere collocato su una superficie piana e stabile.
- Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
- Utilizzare unicamente con gli accessori forniti che costituiscono parte integrante dell'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato o sistemi simili.
- **⊗ NON** utilizzare in prossimità del piano cottura della cucina. Il cavo non deve venire a contatto con superfici calde, incandescenti, fiamme libere, pentole ed altri utensili.
- **⊗ NON** lasciare i cibi a contatto con l'apparecchio per un periodo superiore al tempo di preparazione necessario.



ATTENZIONE! Maneggiare con cautela le lame taglienti in particolar modo durante le operazioni di svuotamento del recipiente, se presente e durante le operazioni di pulizia.



ATTENZIONE! Questo apparecchio non è adatto all'uso con cibi a una temperatura superiore a 40°C.

- Spegnerlo l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori oppure prima di avvicinarsi alle parti che sono in movimento quando funzionano.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Consultare la guida illustrativa a pagina I per verificare la dotazione del vostro apparecchio.

- | | | |
|--------------------|--------------|-----------------|
| 1. Corpo motore | 3. Coperchio | 5. Recipiente |
| 2. Spina elettrica | 4. Lame | 6. Dati tecnici |

CONTATTO CON GLI ALIMENTI

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio è necessario attenersi alle indicazioni di questa tabella che riporta:

- Le parti dell'apparecchio destinate al contatto con gli alimenti; le parti dell'apparecchio non indicate nella tabella non sono adatte al contatto con gli alimenti.
- Gli alimenti che possono essere utilizzati con questo apparecchio.
- Il tempo massimo per il quale gli alimenti possono rimanere in contatto con le parti dell'apparecchio destinate a tale scopo.
- La temperatura massima consentita degli alimenti utilizzati.

Elenco delle parti	Alimenti	Tempo massimo	Temperatura massima
3. Coperchio	Tutti	5 minuti	40°C
4. Lame			
5. Recipiente			



PULIZIA AL PRIMO UTILIZZO

Disimballare l'apparecchio e rimuovere eventuali inserti o etichette adesive.



ATTENZIONE! Lavare le parti destinate al contatto con gli alimenti prima dell'utilizzo.

- Lavare il coperchio, le lame e il recipiente a mano o in lavastoviglie senza superare la temperatura di 60°C.
- Asciugare con un panno asciutto.

FUNZIONAMENTO

L'apparecchio è dotato delle seguenti funzioni:

Funzione	Velocità	Lavorazione
Azionamento corpo motore	Impulsi	Da utilizzare durante le fasi iniziali della lavorazione
Azionamento corpo motore	Continuo	Da utilizzare nella fase finale della lavorazione

QUANTITÀ E TEMPI DI UTILIZZO

Accessorio	Ingredienti	Quantità	Tempo di utilizzo
5. Recipiente	Carne	50 g MAX	5 secondi On – 2 minuti Off per 3 cicli. Lasciar raffreddare l'apparecchio per 30 minuti prima di riprendere il funzionamento.
	Emmenthal a cubetti da 1 cm	50 g	5 secondi
	Prugne secche	50 g	5 secondi
	Mandorle sgusciate	50 g	5 secondi
	Cioccolato	50 g	5 secondi

- Inserire gli alimenti solidi nel recipiente senza superare il livello massimo (500 ml).
- Non superare il quantitativo di 100 ml per gli alimenti duri o fibrosi.

MONTAGGIO

- Inserire le lame nel recipiente [Fig. B].
- Inserire gli alimenti solidi nel recipiente.
- Chiudere il recipiente con il coperchio [Fig C].
- Inserire il corpo motore sul coperchio [Fig. D].

UTILIZZO



ATTENZIONE! Attenersi alle indicazioni dei capitoli "Contatto con gli alimenti" e "Quantità e tempi di utilizzo".



ATTENZIONE! Questo apparecchio NON deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se vi sono segni di danni visibili.



ATTENZIONE! ⚠ NON toccare le parti in movimento.



ATTENZIONE! ⚠ NON utilizzare il tritatutto con soli alimenti liquidi.



ATTENZIONE! Rischio di danneggiamento dell'apparecchio.
⚠ NON introdurre croste di formaggio.



ATTENZIONE! Rischio di contaminazione degli alimenti.
⚠ NON mettere il recipiente nel forno a microonde.



ATTENZIONE! ⚠ NON superare il livello massimo indicato sul recipiente.



ATTENZIONE! ⚠ NON utilizzare il sistema di sicurezza in alternativa al comando di accensione e spegnimento.



ATTENZIONE! Le lame sono affilate, maneggiare con estrema cura onde evitare tagli e abrasioni.

- Inserire la spina elettrica alla presa di corrente.
- Azionare l'apparecchio premendo il corpo motore [Fig. E].
- A fine lavorazione rilasciare il corpo motore e attendere l'arresto completo delle lame.
- Pulire immediatamente le parti che sono venute a contatto con gli alimenti come da capitolo "Pulizia e manutenzione".

PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Disinserire sempre la spina dalla presa di corrente elettrica prima della pulizia o manutenzione.

- Pulire gli accessori secondo il capitolo "Pulizia al primo utilizzo".
- Pulire il corpo motore con una spugna umida e ben strizzata.
- Asciugare con un panno asciutto e conservare in un luogo privo di umidità e lontano da fonti di calore.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Se si verifica uno dei problemi indicati, adottare la soluzione proposta:

Problemi	Soluzioni
Gli alimenti non sono tritati in modo uniforme.	Lavorare a impulsi.
	Spegnere l'apparecchio, togliere il corpo motore, il coperchio e rimescolare gli ingredienti con una spatola. Richiudere e riprendere la lavorazione.
	Si è riempito il recipiente con troppi ingredienti. Rimuovere gli ingredienti in eccesso e proseguire nella lavorazione.

GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di tre anni dalla data di acquisto. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura. In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione. Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o dalla trascuratezza nell'uso. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale. Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.



Providing you
with safe products
that are tested and certified.

chopper



- Indirect CO₂ emissions quantified
- Tested for use
- Safety checked

The Italian IMQ Institute has attributed its IMQ Verified mark which certifies that this product conforms with what is stated on the package, meeting the requirements of sustainability, safety and quality.

view the digital version of the user manual
at www.eurospin.it

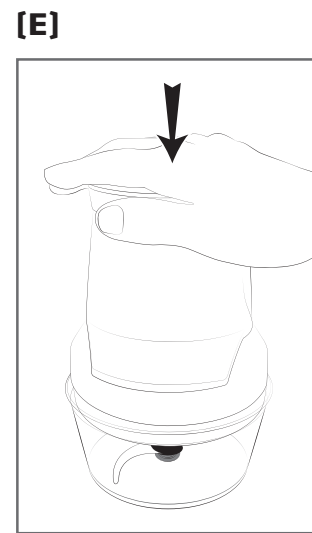
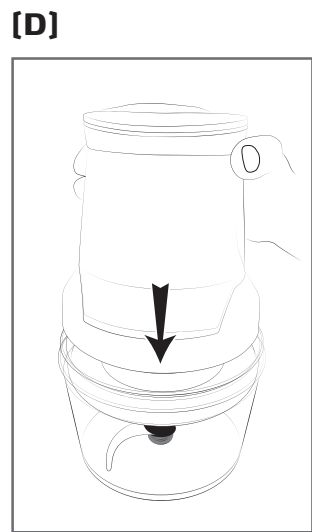
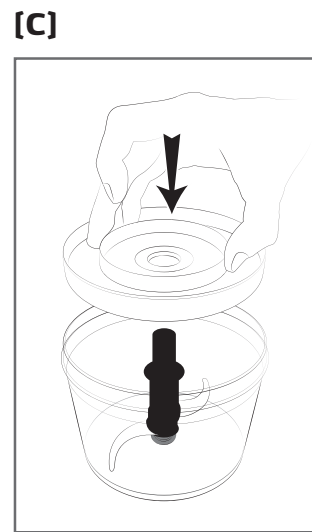
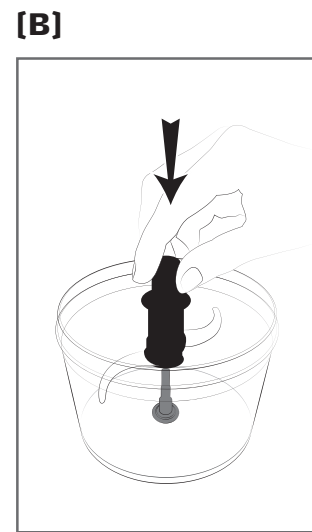
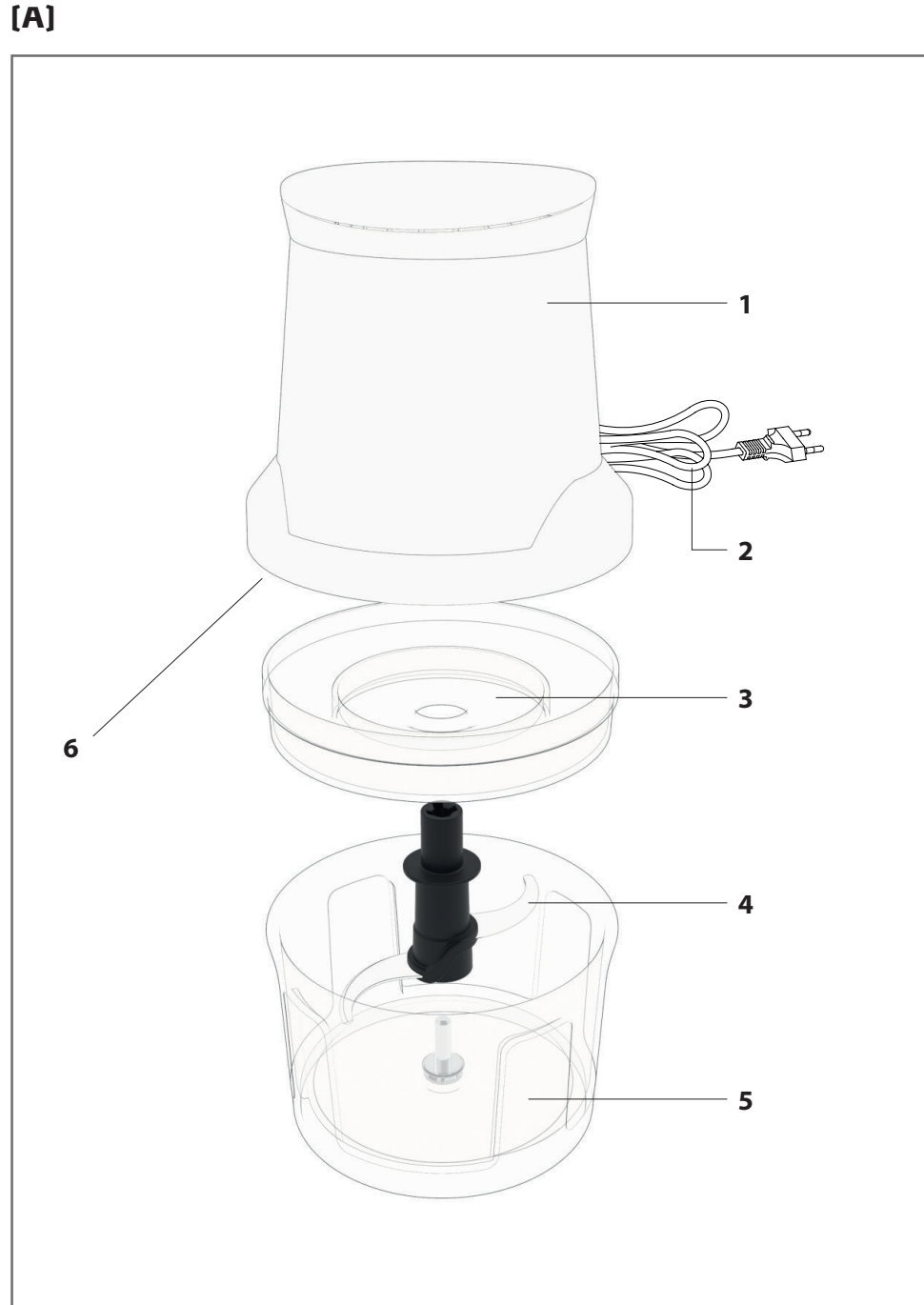
INDEX

ILLUSTRATIVE GUIDE	16
SYMBOLS KEY	17
INTRODUCTION	18
SAFETY NOTES	18
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	21
CONTACT WITH FOOD	21
CLEANING BEFORE FIRST USE	21
HOW THE APPLIANCE WORKS	21
QUANTITY AND USAGE TIME	22
ASSEMBLY	22
USAGE	22
CLEANING AND MAINTENANCE	23
TROUBLESHOOTING	24
WARRANTY	25

EN



ILLUSTRATIVE GUIDE



SYMBOLS KEY

- Caution/Warning
- Prohibited
- Class II appliance

EN



INTRODUCTION

Dear customer, thank you for choosing our product. We feel certain you will appreciate its quality and reliability as it was designed and manufactured with customer satisfaction in mind.



WARNING!

Instructions and warnings for safe use. Before using this appliance, carefully read the instructions for use and in particular the safety notes and warnings, which must be complied with. Keep this manual together with its illustrative guide for future consultation. Should you transfer the appliance to another user, make sure you hand over this documentation as well.



① **NOTE:** Should any part of this manual be difficult to understand or any doubt arise, contact the company at the address indicated on the last page before using the product.

SAFETY NOTES

- After unpacking, make sure the appliance is intact, complete with all its parts as shown in the illustrative guide and with no sign of damage due to transportation. If in any doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.



CAUTION! Remove any communication material such as labels, tags etc. from the appliance before use.



WARNING! Risk of suffocation. Children shall not play with the packaging. Keep the plastic bag out of the reach of children.

- This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a chopper for home use. Any other use is considered not compliant with the intended use and therefore dangerous.




WARNING! Any misuse of the appliance may lead to injuries.

- Before connecting the appliance to the mains supply, make sure that the voltage and frequency indicated on the technical data of the appliance correspond to those of the mains supply. The rating is on the appliance or on the power supply unit, if any (see illustrative guide).
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Children shall not play with the appliance.
- Ⓞ **DO NOT** use the appliance with wet hands, damp feet or bare-foot.
- Ⓞ **DO NOT** pull the supply cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.
- Ⓞ **DO NOT** pull or lift the appliance by the supply cord.
- Ⓞ **DO NOT** expose the appliance to humidity, to the effects of weather (rain, sun, etc.) or to extreme temperatures.
- Ⓞ The appliance is **NOT** to be used outdoors.
- **DO NOT** leave the appliance unattended while in operation.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, cleaning and when the appliance is not in use.
- If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Contact an authorised technical service cen-



tre for any repairs.

- If the supply cord is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.
- The motor body of this appliance shall not come into contact with water, other liquids, spray, steam. Refer to the specific paragraph in this manual for all cleaning and maintenance procedures.
- **DO NOT** use this appliance near a washbasin or a sink filled with water. During use the appliance must be placed in such a way that it cannot fall in the washbasin or the sink.
- This appliance must be placed on a flat, stable surface.
- See the external packaging for the characteristics of the appliance.
- Use the appliance only with the supplied accessories that are an essential part of the appliance.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system or any other similar system.
- **DO NOT** use near a hob. The supply cord shall not come into contact with hot, incandescent surfaces, open flames, pots and other utensils.
- **DO NOT** leave food in contact with the appliance for any longer than is necessary for preparation.

 **WARNING!** Take care when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl if any and during cleaning.

 **WARNING!** This appliance is not intended to be use with food at temperature over 40 °C.

- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

Refer to the illustrated guide on page I to check that your appliance is complete with all accessories.

- | | | |
|---------------|-----------|-------------------|
| 1. Motor unit | 3. Lid | 5. Bowl |
| 2. Plug | 4. Blades | 6. Technical data |

CONTACT WITH FOOD

To ensure that the appliance is used safely, please follow the guidelines given in this table concerning the following:

- The parts of the appliance that may come into contact with food. The parts of the appliance not indicated in the table are not meant to come into contact with food.
- Types of food that can be used with this appliance.
- The maximum period of time for which food may remain in contact with the parts of the appliance intended for contact with food.
- the maximum permissible temperature of food used in the appliance.

List of parts	Foodstuffs	Maximum time	Maximum temperature
3. Lid	All	5 minutes	40 °C
4. Blades			
5. Bowl			

CLEANING BEFORE FIRST USE

Remove the appliance from the packaging and remove any packing fillers or adhesive labels.



WARNING! Before use, wash all parts which will come into contact with food.

- Wash the lid, blades and bowl by hand or in the dishwasher at a temperature not exceeding 60°C.
- Dry with a dry cloth.

HOW THE APPLIANCE WORKS

The appliance has the following functions:

Function	Speed	Operation
Motor body actuation	Pulses	To be used at the start of processing
Motor body actuation	Continuous	To be used at the end of processing

EN



QUANTITY AND USAGE TIME

Accessory	Ingredients	Quantity	Time
5. Bowl	Meat	MAX 50g	5 seconds On – 2 minutes Off x 3. Leave the appliance to cool for 30 minutes before resuming use.
	Emmental in 1cm cubes	50 g	5 seconds
	Prunes	50 g	5 seconds
	Peeled almonds	50 g	5 seconds
	Chocolate	50 g	5 seconds

- Put all the solid foodstuffs in the bowl, without exceeding the maximum level (500ml).
- Do not exceed a quantity of 100ml for hard or fibrous foodstuffs.

ASSEMBLY

- Fit the blades in the bowl [Fig. B].
- Fill the bowl with solid foodstuffs.
- Fit the lid [Fig C] on the bowl.
- Fit the motor unit into the fixture on the lid [Fig. D].

USAGE



WARNING! Comply with the indications in the chapters "Food contact" and "Quantity and usage time".



WARNING! This appliance is not to be used if it has been dropped or if there are visible signs of damage.



WARNING! ⚠ DO NOT touch the moving parts.



WARNING! ⚠ DO NOT use the chopper with liquids only.



WARNING! Risk of damage to the appliance.
⚠ DO NOT insert cheese rinds.



WARNING! Risk of food contamination.
⚠ DO NOT place the bowl in the microwave oven.



WARNING! ⚠ DO NOT exceed the maximum level indicated on the bowl.



WARNING! ⚠ DO NOT use the safety system as an alternative to the on/off switch.



WARNING! The blades are sharp: handle them very carefully to avoid any cuts and abrasions.

- Connect the power plug to the mains socket.
- Actuate the appliance by pressing the motor body [Fig. E].
- At the end of processing, release the motor body and wait for the blades to stop completely.
- Clean any parts that come into contact with foodstuffs immediately, as described in the 'Cleaning and Maintenance' chapter.

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING! Always disconnect the appliance from the socket before cleaning or performing maintenance.

- Clean the accessories as explained in the "Cleaning before first use" chapter.
- Wipe the motor unit with a sponge that has been dampened and thoroughly squeezed out.
- Dry with a cloth. Store in a damp-free place, away from heat sources.




TROUBLESHOOTING

Should one of the following problems occur, implement the proposed solution:

Problems	Solutions
The food is not chopped evenly.	Chop the food in pulses.
	Turn off the appliance, remove the motor body and cover, and use a spatula to remix the ingredients. Close and continue processing.
	The bowl has been overfilled. Remove the excess ingredients and continue processing.

WARRANTY

The appliance is guaranteed for three years from the date of delivery, as shown by the date on the receipt/invoice. In case of defect existing before purchase, the replacement is guaranteed. The warranty does not cover those parts found to be faulty as a result of negligence or careless use. The warranty also excludes all cases of improper use of the appliance or any instances of use of professional type. The seller refuses to accept any liability for damage that may directly or indirectly be caused to people, property or pets as a result of failure to abide by all instructions contained in this manual.

 The symbol representing the crossed out trash can on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from domestic waste. It must be taken to a recycling centre for electrical and electronic appliances or turned in to the point of sale when purchasing a new, equivalent, appliance. Correct consignment of the no-longer used appliance to a recycling centre for treatment and environmentally compatible elimination avoids negative impact on the environment and public health, and makes possible the recovery the materials that the product is made from. The user is responsible for taking the appliance to the recycling centre at the end of its life. For more detailed information regarding the available collection systems, contact the local refuse centre or the store where the product was purchased. Anyone who leaves or throws away this appliance without taking it to a collection centre for electrical-electronic waste, shall be punished by administrative fine as per applicable law on illegal waste disposal.

EN





Zagotavljamo vam
varne izdelke,
ki so testirani in certificirani.

sekljalnik



- Izmerjene neposredne emisije CO₂
- Testirano za uporabo
- Preverjena varnost

Italijanski inštitut IMQ je podelil oznako „IMQ Verified“, ki potrjuje, da je izdelek skladen z napisi na embalaži ter da izpolnjuje zahteve trajnosti, varnosti in kakovosti.

digitalno različico navodil za uporabo najdete
na www.eurospin.it

Brezplačna modra številka!
080 19 50
Na voljo smo vam: PONEDELJEK – PETEK: 7.00 – 20.00
(klici so možni samo znotraj Slovenije)

KAZALO

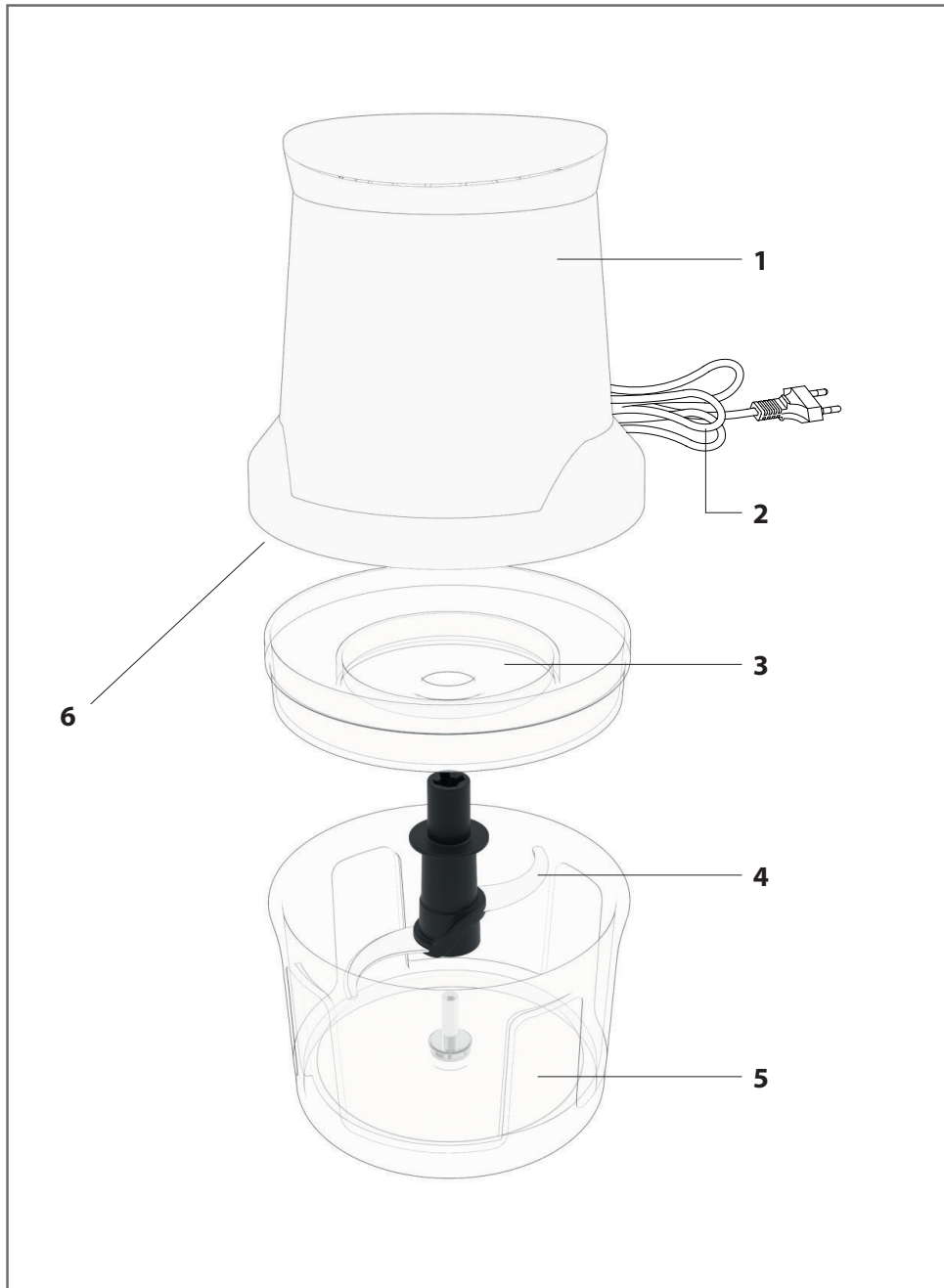
SLIKOVNI VODNIK	28
LEGENDA SIMBOLOV	29
UVOD	30
VARNOSTNA OPOZORILA	30
OPIS APARATA	33
STIK S HRANO	33
ČIŠČENJE PRED PRVO UPORABO	34
DELOVANJE APARATA	34
KOLIČINA IN TRAJANJE UPORABE	34
SESTAVLJANJE	34
DELOVANJE	35
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	36
ODPRAVLJANJE TEŽAV	36
GARANCIJA	37

SL

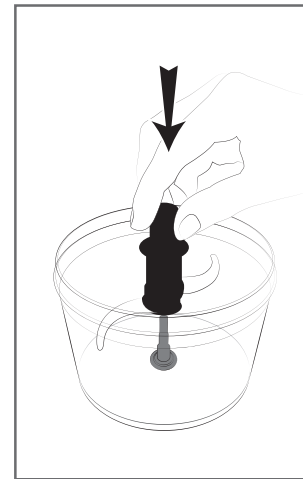


SLIKOVNI VODNIK

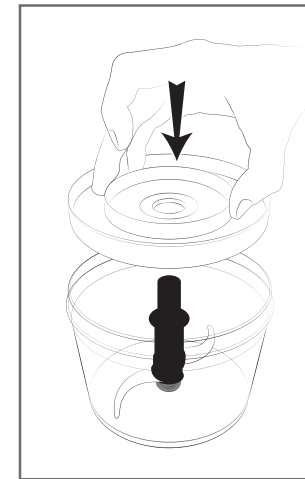
[A]



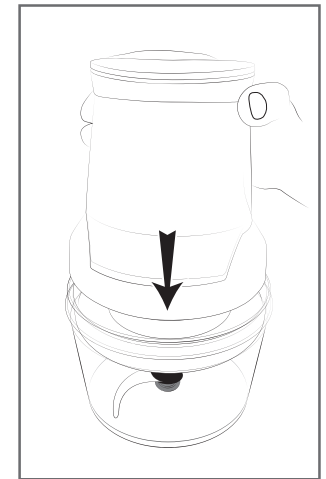
[B]



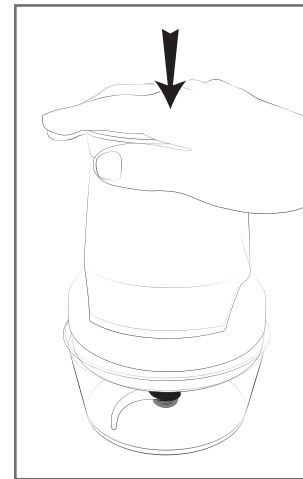
[C]



[D]



[E]



LEGENDA SIMBOLOV

⚠ Pozor/opozorilo

⊘ Prepoved

□ Aparat II. razreda

75



UVOD

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka. Prepričani smo, da boste zadovoljni z njegovo kakovostjo in zanesljivostjo, saj je bil izdelek zasnovan in izdelan z mislijo na zadovoljstvo uporabnika.



OPOZORILO!

Navodila in opozorila za varno uporabo aparata. Pred uporabo aparata pazno preberite navodila za uporabo, zlasti opozorila in opombe glede varnosti, ki jih je treba upoštevati. Ta priročnik in njegov slikovni vodnik shranite za prihodnjo uporabo. Če aparat predate novemu lastniku, mu izročite tudi vso dokumentacijo.



OPOMBA: Če pri branju tega priročnika naletite na nejasnost ali dvom, se pred začetkom uporabe izdelka obrnite na proizvajalca, in sicer na naslovu, navedenem na zadnji strani.

VARNOSTNA OPOZORILA

- Po odstranitvi aparata iz embalaže preverite, ali je nepoškodovan in popoln, kot je prikazano v slikovnem vodniku, ter da ni prišlo do poškodb med prevozom. V primeru dvomov aparata ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega serviserja.



POZOR! Pred uporabo aparata odstranite vse materiale za sporočanje, kot so etikete, nalepke ipd.



OPOZORILO! Tveganje za zadušitev. Otroci se ne smejo igrati z embalažo. Plastično vrečko shranite izven dosega otrok.

- Ta aparat je dovoljeno uporabljati izključno za namene, za katere je bil zasnovan, in sicer kot sekljalnik za domačo uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in posledično nevarno.



OPOZORILO! Napačna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe.

- Pred priključitvijo aparata na električno omrežje preverite, ali napetost in frekvenca, ki sta navedeni v tehničnih podatkih aparata, ustrezata vrednostim razpoložljivega omrežja. Tehnični podatki so navedeni na aparatu ali na napajalniku, če je ta na voljo (glejte slikovni vodnik).
- Osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo ta aparat uporabljati le, če so pod nadzorom oz. so bile pred uporabo seznanjene z navodili za varno uporabo aparata in so razumele morebitne nevarnosti, povezane z njegovo uporabo.
- Otroci tega aparata ne smejo uporabljati. Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok. Otroci se z aparatom ne smejo igrati.
- ⊘ Aparata **NE** uporabljajte z mokrimi rokami ali vlažnimi oz. bosimi stopali.
- ⊘ **NE** vlecite napajalnega kabla ali aparata, da bi vtič izvlekli iz vtičnice.
- ⊘ Aparata **NE** vlecite ali dvigujte za napajalni kabel.
- ⊘ Aparata **NE** izpostavljajte vlagi, vremenskim vplivom (dežju, soncu itd.) ali ekstremnim temperaturam.
- ⊘ Aparat **NI** namenjen uporabi na prostem.
- Aparata med delovanjem **NE** puščajte brez nadzora.
- Aparat vedno izključite iz električne vtičnice, ko ni pod nadzorom, preden ga sestavljate, razstavljate ali čistite in ko ga ne uporabljate.
- V primeru okvare ali nepravilnega delovanja aparat izklopite in na njem ne izvajajte nedovoljenih posegov. Za morebitno popravilo se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati v pooblaščenem servisnem centru in tako preprečiti morebitna tveganja.

- Motorna enota ne sme priti v stik z vodo, drugimi tekočinami, razpršili ali paro. Za navodila glede čiščenja in vzdrževanja glejte ustrezne odstavke teh navodil za uporabo.
- Ⓞ Aparata **NE** uporabljajte v bližini umivalnika ali korita, napolnjenega z vodo. Aparat mora biti med uporabo postavljen tako, da ne more pasti v umivalnik ali korito.
- Aparat je treba položiti na ravno, stabilno površino.
- Za lastnosti aparata glejte zunanjo embalažo.
- Aparat uporabljajte le s priloženim priborom, ki je pomemben del aparata.
- Aparat ni namenjen uporabi z zunanjim časovnikom, ločenim daljinskim upravljalnikom ali drugim podobnim sistemom.
- Ⓞ Aparata **NE** uporabljajte v bližini kuhalne plošče. Napajalni kabel ne sme priti v stik z vročimi žarečimi površinami, odprtim plamenom, lonci in drugimi pripomočki.
- Ⓞ Živil **NE** puščajte v stiku z aparatom dalj časa, kot ga potrebujete za pripravo hrane.



OPOZORILO! Še posebej previdni bodite pri ravnanju z rezili, pri praznjenju posode (če je priložena) in med čiščenjem.



OPOZORILO! Aparat ni namenjen pripravi hrane, ki je toplejša od 40 °C.

- Preden zamenjate pribor oziroma preden se približate delom, ki se med delovanjem premikajo, izklopite aparat in ga izključite iz električne vtičnice.

OPIS APARATA

Poglejte stran I slikovnega vodnika in preverite, ali je vašemu aparatu priložen ves pribor.

- | | | |
|--------------------|-----------|---------------------|
| 1. Motorna enota | 3. Pokrov | 5. Posoda |
| 2. Električni vtič | 4. Rezila | 6. Tehnični podatki |

STIK S HRANO

Za varno uporabo aparata je treba upoštevati navodila iz te razpredelnice o:

- Delih aparata, ki lahko pridejo v stik z živili. Deli aparata, ki niso navedeni v razpredelnici, ne smejo priti v stik z živili.
- Vrstah živil, ki jih je dovoljeno pripravljati z aparatom.
- Najdaljšem času, ko lahko živila ostanejo v stiku z deli aparata, ki so predvideni za ta namen.
- Najvišji dovoljeni temperaturi uporabljenih živil.

Seznam delov	Živila	Najdaljši čas	Največja temperatura
3. Pokrov	Vsa	5 minut	40 °C
4. Rezila			
5. Posoda			

ČIŠČENJE PRED PRVO UPORABO

Aparat vzemite iz embalaže in odstranite vsa mašila ter nalepke.



OPOZORILO! Dele, ki pridejo v stik s hrano, pred uporabo operite.

- Pokrov, rezila in posodo operite ročno ali v pomivalnem stroju pri temperaturi, ki ne presega 60 °C.
- Obrišite s suho krpo.

DELOVANJE APARATA

Aparat ima naslednje funkcije:

Funkcija	Hitrost	Delovanje
Aktiviranje motorne enote	Pulzno delovanje	Uporabi se ob začetku sekljanja
Aktiviranje motorne enote	Neprekinjeno delovanje	Uporabi se na koncu sekljanja

KOLIČINA IN TRAJANJE UPORABE

Pribor	Sestavine	Količina	Trajanje
5. Posoda	Meso	Največ 50 g	3 x ponovite zaporedje: 5 sekund vklopljen – 2 minuti izklopljen. Aparat naj pred ponovnim vklopom 30 minut miruje, da se ohladi.
	Ementalec, narezan na 1 cm velike kocke	50 g	5 sekund
	Suhe slive	50 g	5 sekund
	Olupljeni mandlji	50 g	5 sekund
	Čokolada	50 g	5 sekund

- V posodo položite vsa trda živila, ne da bi pri tem presegli največjo raven (500 ml).
- Ne presegajte količine 100 ml trdih ali vlaknastih živil.

SESTAVLJANJE

- Rezila namestite v posodo [slika B].
- Posodo napolnite s trdimi živili.
- Posodo zaprite s pokrovom [slika C].
- Motorno enoto pritrdite v odprtino na pokrovu [slika D].

DELOVANJE



OPOZORILO! Upoštevajte napotke v poglavjih „Stik s hrano“ in „Količina in trajanje uporabe“.



OPOZORILO! Tega aparata ne smete uporabljati, če je padel na tla ali če so na njem prisotni vidni znaki poškodb.



OPOZORILO! NE dotikajte se premikajočih se delov.



OPOZORILO! Sekljalnika NE uporabljajte samo s tekočimi živili.



OPOZORILO! Tveganje za poškodbe aparata.
NE vstavljajte skorje sira.



OPOZORILO! Tveganje za onesnaževanje hrane.
Posode NE vstavljajte v mikrovalovno pečico.



OPOZORILO! NE prekoračite največje ravni, označene na posodi.



OPOZORILO! Varnostnega sistema NE uporabljajte kot stikala za vklop/izklop.



OPOZORILO! Rezila so ostra: z njimi rokujte previdno, da se izognete morebitnim urezninam in odrgninam.

- Vtič vstavite v omrežno vtičnico.
- Aparat aktivirajte s pritiskom na motorno enoto [slika E].
- Po zaključenem sekljanju spustite motorno enoto in počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo.
- Vse dele, ki pridejo v stik z živili, takoj očistite, kot je opisano v poglavju „Čiščenje in vzdrževanje“.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



OPOZORILO! Pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem aparata vedno najprej izključite vtič napajalnega kabla iz električne vtičnice.

- Pribor očistite, kot je opisano v poglavju „Čiščenje pred prvo uporabo“.
- Motorno enoto očistite z vlažno in dobro ožeto gobo.
- Obrišite s suho krpo. Shranjujte na suhem mestu, stran od virov toplote.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če se pojavi ena od navedenih težav, jo odpravite s predlagano rešitvijo:

Težave	Rešitve
Hrana ni sesekljana enakomerno.	Hrano sekajte s funkcijo pulznega delovanja.
	Izklopite aparat, odstranite motorno enoto in pokrov ter z lopatico premešajte sestavine. Zaprite in nadaljujte s seklanjem.
	Posoda je prepolna. Odstranite odvečni del sestavin in nadaljujte s seklanjem.

GARANCIJA

Aparat ima garancijo tri leta od datuma dobave, ki je naveden na potrdilu o plačilu/računu. V primeru napake pred nakupom je zagotovljena zamenjava izdelka. Garancija ne pokriva delov, ki se poškodujejo zaradi nemarnosti ali malomarnosti pri uporabi. Garancija izključuje tudi vse okvare zaradi neustrezne uporabe aparata in uporabe v profesionalne namene. Prodajalec odklanja vsakršno odgovornost za morebitno posredno ali neposredno materialno škodo ali poškodbe ljudi in domačih živali, ki so posledica neupoštevanja navodil iz tega priročnika.



Simbol prečrtanega smetnjaka na aparatu pomeni, da je treba izdelek ob koncu njegove življenjske dobe odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Morate ga oddati v zbirni center za odpadno električno in elektronsko opremo ali vrniti prodajalcu ob nakupu novega aparata enakega tipa. Ustrezno odlaganje aparata, ki ni več v uporabi, v zbirni center za obdelavo in okolju prijazno odlaganje preprečuje negativne vplive na okolje in zdravje ter prispeva k reciklaži materialov, iz katerih je aparat sestavljen. Uporabnik je ob koncu življenjske dobe aparata odgovoren za njegov odvoz v zbirni center. Za podrobnejše informacije o razpoložljivih sistemih za zbiranje se obrnite na lokalni center za zbiranje odpadkov ali trgovino, v kateri je bil izdelek kupljen. Vsakdo, ki odstrani ali zavrže aparat, ne da bi ga odnesel v zbirni center za električne in elektronske odpadke, bo kaznovan z upravno globo, ki jo predvideva veljavna zakonodaja o nezakonitem odlaganju odpadkov.





ENKHO

M1003014



tritattutto

chopper
sekljalnik

CODICE ART.: 145311.01
220-240V 50 Hz 200 W

Spesa Intelligente S.p.A.
via Campalto 3/d 37036
San Martino B.A. (VR)
www.eurospin.it

Leggere e Conservare
Read. Don't throw away.
Preberite. Ne zavrzite.

